I

MANUALE DI ISTRUZIONI
INDICAZIONI SULL'USO E LA SICUREZZA

I

PREMESSA

Questo manuale è conforme alle disposizioni della direttiva macchine 98/37/CE.
Il manuale è da considerarsi parte integrante della macchina, e deve quindi accompagnare la macchina qualora questa venga ceduta ad un nuovo utilizzatore.

La presenza di questo simbolo di pericolo nel manuale richiama l'attenzione su importanti istruzioni inerenti la sicurezza. L'operatore ne è il primo destinatario ed ha la responsabilità del rispetto delle stesse non solo da parte sua ma anche da parte di altre persone esposte ai rischi della macchina
Il mancato rispetto delle istruzioni può causare danni alla persona, che in alcuni casi potrebbero essere talmente gravi da risultare mortali.

E' necessario leggere attentamente le istruzioni contenute in questo manuale prima di procedere a qualunque operazione con e sulla macchina, al fine di lavorare in condizioni di sicurezza e conservarne il perfetto funzionamento.

Fermo restando le caratteristiche tecniche principali e di sicurezza, la ditta costruttrice, per ragioni di continua evoluzione tecnica e tecnologica, si riserva il diritto di apportare, senza preavviso, modifiche alla macchina, senza per questo incorrere in alcuna sanzione.

Si precisa inoltre che, per la presente macchina, il solo uso previsto è quello descritto nel seguente manuale. Ogni altro uso è vietato.

INDICE

1. MARCATURA ED IDENTIFICAZIONE 4

1.1. MARCATURA 4
1.2. PITTOGRAMMI DI AVVERTIMENTO 5
1.3. DESCRIZIONE E CARATTERISTICHE TECNICHE 7

2. USO IN CONDIZIONI DI SICUREZZA 9

3. MESSA IN FUNZIONE 11

3.1. INSTALLAZIONE - POSIZIONAMENTO 11
3.2. CONTROLLI PRELIMINARI 12
3.3. AVVIAMENTO/ARRESTO/UTILIZZO 13
3.4. AFFILATURA PUNTE DA FORATURA: 14
3.5. AFFILATURA ATTREZZI AGRICOLI: 15
3.6. AFFILATURA COLTELLI: 15
3.7. AFFILATURA FORBICI: 15
3.8. PROTEZIONI 16

4. MANUTENZIONE PERIODICA 16

5. PARTI DI RICAMBIO 17

1. MARCATURA ED IDENTIFICAZIONE

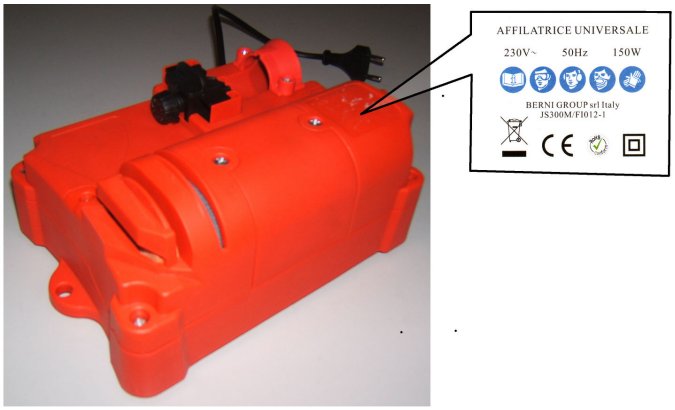
1.1. MARCATURA

Su ogni macchina è presente la targa CE di identificazione, che riporta, oltre il marchio CE, i seguenti dati:

- Nome del costruttore
- Modello/ Numero di serie
- Potenza e Tensione

Sul corpo macchina è presente la seguente targhetta indicante :

- Anno di costruzione



1.2. PITTOGRAMMI DI AVVERTIMENTO

Sulla macchina sono posizionati i seguenti pittogrammi di avvertimento:

una etichetta unica posta sul corpo macchina

Significato dei simboli:

Leggere il manuale e staccare la spina di collegamento dalla presa di alimentazione prima di effettuare qualsiasi operazione con la macchina.

Prima di effettuare qualsiasi operazione di manutenzione, leggere il manuale e staccare la spina di collegamento alla presa di alimentazione.

Pericolo di inalazione per le operazioni di molatura e pericolo di convogliamento capelli: obbligo di utilizzare idonei dispositivi di protezione individuale (caschetto e mascherina).

Pericolo di rumore: obbligo di utilizzare idonei dispositivi di protezione individuale (tappi o cuffie).

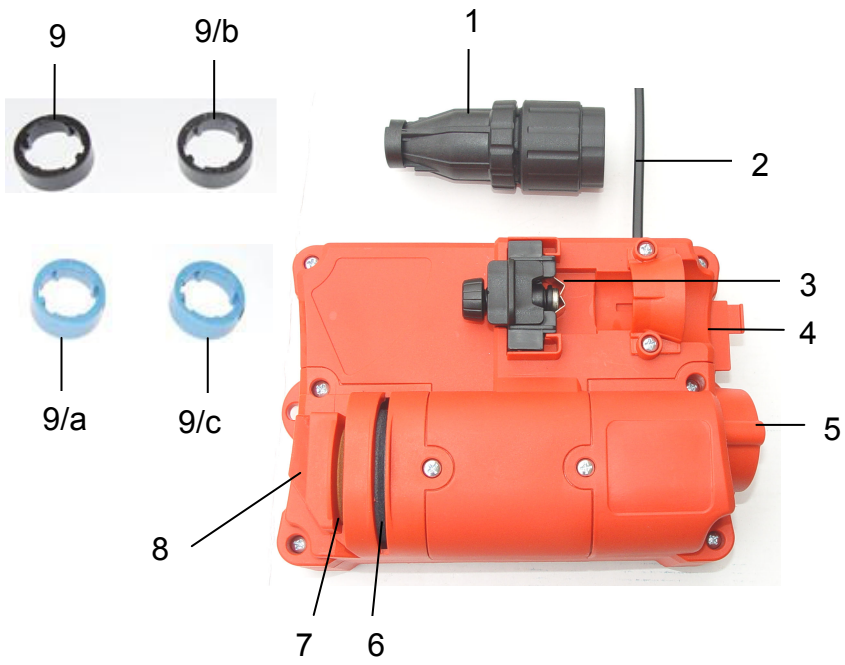
Pericolo di lesioni agli occhi da schegge metalliche: obbligo di utilizzare idonei dispositivi di protezione individuale (occhiali).

Pericolo di lesioni alle mani: obbligo di utilizzare idonei dispositivi di protezione individuale (guanti).

Pericolo da folgorazione.

Tenere lontano dalla portata dei bambini.

1.3. DESCRIZIONE E CARATTERISTICHE TECNICHE



1.	mandrino porta punte
2.	contenitore porta registri
3.	meccanismo registra punte
4.	sede porta mandrino
5.	mola affila punte
6.	mola affila utensili agricoli
7.	mola affila coltelli
8.	mola affila forbici
9.	registro per punte da Φ3 a Φ4.5
9/a	registro per punte da Φ5 a Φ7
9/b	registro per punte da Φ7.5 a Φ9.5
9/c	registro per punte da Φ10 a Φ13

Caratteristiche tecniche

Massa (kg)	
Dimensioni (mm) L x W x H	232 x 160 x 110
Potenza (W)	150
Tensione Nominale (V)	230
Frequenza nominale (Hz)	50
Capacita' diametro punte mm	Φ3 - Φ13
Vibrazioni ($m*s^{-2}$)	3,9
Potenza acustica Lwa (dBA)	95±3
Pressione acustica (dBA)	86±3

Il valore delle vibrazioni agli arti superiori è stato determinato secondo il punto 13.3 della EN 61029-1

I valore di pressione acustica e di potenza acustica sono stati determinati secondo il punto 13.2.7 della EN 61029-1/A11/A12

2. USO IN CONDIZIONI DI SICUREZZA

L'uso di destinazione della macchina è quello di affilare ogni tipo di: forbici, coltelli, lame, utensili agricoli, speciale per punte da trapano metalliche. E' previsto un solo operatore, la cui posizione di lavoro sia frontalmente alla macchina, per eseguire tutte le operazioni necessarie all'utilizzo dell'utensile. Qualsiasi utilizzo all'infuori da quello specificato è da considerarsi proibito, non previsto dal costruttore e risultare di elevata pericolosità.

1) Leggete le istruzioni e applicate attentamente le norme di sicurezza.

2) Mantenere l'area di lavoro pulita: Il banco di lavoro in disordine può causare danni personali.

3) Posizionare l'attrezzatura in una zona ben illuminata, su una superficie stabile ed in piano, asciutta e ben ventilata, lontano da sostanze infiammabili e con un ampio spazio per la fuga delle scintille e delle scorie di lavorazione.

4) Impedire la presenza di altre persone, soprattutto bambini, nel raggio di almeno cinque metri intorno alla zona di lavorazione durante tutte le fasi di lavoro.

5) Non usate l'utensile in luoghi bagnati umidi o bagnati e sotto la pioggia.

6) Controllate tutti i particolari presenti nell'imballo di arrivo.

7) E' vietato l'utilizzo dell'utensile a persone non esperte e a bambini.

8) Vestirsi in modo adeguato. Non indossare camici con maniche larghe o sbottonate. Non indossare ornamenti che possano entrare in contatto con gli organi in movimento. In caso di capelli lunghi, legarli o indossare idoneo caschetto di protezione.

9) Durante le fasi di lavoro indossare i Dispositivi di Protezione Individuale (DPI) previsti: occhiali, guanti, mascherina, Tappi o cuffie.

10) Controllare prima dell'utilizzo che l'utensile non sia danneggiato, che abbia tutte le parti correttamente montate e funzionanti, che tutti i bulloni e le viti siano serrati.

11) Non sovraccaricare l'utensile.

12) Durante l'utilizzo assicuratevi di avere sempre un punto di appoggio saldo e di avere un buon equilibrio.

13) Quando non utilizzate l'utensile accertatevi di avere sempre staccato la spina di alimentazione.

14) Prima di qualsiasi manutenzione accertatevi di avere sempre staccato la spina di alimentazione.

15) Evitare di utilizzare l'utensile in condizioni fisiche non idonee.

16) Non strattonate il cavo per staccare la spina di alimentazione. Mantenere il cavo di alimentazione lontano da fonti di calore, olio ed oggetti taglienti.

17) Staccate immediatamente la spina in caso di anomalie del motore, del cavo, della spina, dell' interruttore di accensione/spegnimento o di qualsiasi altro rumore o vibrazione anomali.

18) Non utilizzare l'utensile con il cavo di alimentazione o con la spina danneggiati.

19) Tenere le mole di ricambio in luoghi asciutti e protette da eventuali urti o cadute.

20) Non manomettere la spina o il cavo dell'utensile. In caso di necessità rivolgersi per l'eventuale riparazione ad un tecnico competente.

21) Non usare mai le dita o altri oggetti per fermare le mole.

22) Non toccare le mole con le dita mentre la macchia è in funzione.

3. MESSA IN FUNZIONE

3.1. INSTALLAZIONE - POSIZIONAMENTO

L'utensile arriva già montato all'interno della scatola.
Controllare che il contenuto della scatola corrisponda al seguente elenco:

- utensile gia montato
- 1 mandrino porta punte
- 4 registri per punte

- L' affilatrice deve essere appoggiata al banco di lavoro in modo tale che l'operatore si trovi in posizione frontale al banco e alla macchina stessa.
- E' possibile, aprendo il coperchio di plastica, sostituire le mole (vedi fig. 15).

L' affilatrice è in doppio isolamento.

Il cavo di alimentazione è H05VV-F 2 x 0,75.

Collegare la macchina ad un impianto di alimentazione conforme alle normative vigenti.

3.2. CONTROLLI PRELIMINARI

A macchina ferma verificare:

1) Lo stato delle mole e la sua integrità ⚠

2) Lo stato del cavo elettrico di collegamento. ⚠

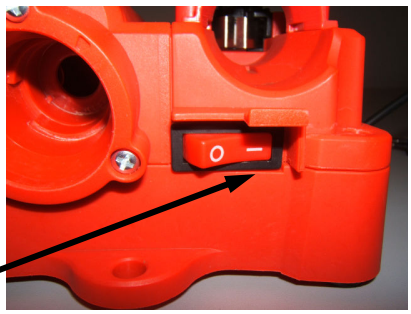
3) Verificare lo stato di ergonomia della macchina sul banco da lavoro.

4) Dopo aver collegato la spina di alimentazione ed aver messo in moto l'utensile, controllare visivamente che l'affilatrice non oscilli né lateralmente, né trasversalmente.

3.3. AVVIAMENTO/ARRESTO/UTILIZZO

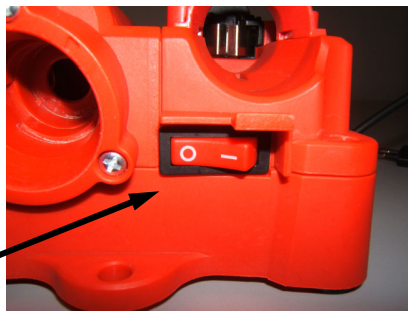
Avviamento :
Dopo aver eseguito tutti i controlli preliminari ed aver indossato i DPI previsti (occhiali, mascherina, tappi o cuffie, guanti) eseguire attentamente le istruzioni per l'avviamento:

- Collegare la spina alla presa di alimentazione
- Premere l'interruttore di accensione.
- Eseguire le operazioni di affilatura



Spegnimento :
Dopo aver eseguito tutte le operazioni di affilatura, seguire attentamente le istruzioni per lo spegnimento.

- Premere l'interruttore di accensione/spegnimento



- Distaccare la spina dalla presa di alimentazione

Alla fine del lavoro, conservare l'utensile in un luogo asciutto e tale che impedisca l'utilizzo a persone non autorizzate.

3.4. AFFILATURA PUNTE DA FORATURA:

Durante le operazioni di affilatura di punte da foro eseguire le seguenti istruzioni:

1) Posizionare i registri da inserire al mandrino per ottenere lo smusso posteriore delle punte per l'affilatura perfetta, (vedi fig.1).
   1/A registro per punte da Φ3 A Φ4.5
   1/B registro per punte da Φ5 a Φ7
   1/C registro per punte da Φ7.5 a Φ9.5
   1/D registro per punte da Φ10 a Φ13

2) Inserire il registro Fig.2-a sul mandrino Fig.2-b infilando l'anello "registro" nelle proprie sedi.

3) Infilare la punta da trapano Fig.3-a all'interno del mandrino Fig.3-b, assicurarsi che l'anello "registro" Fig.3-c sia corrispondente alla misura della punta inserita. Lasciare sporgere la punta di 30 mm circa

4) Spingere avanti il supporto guida punta Fig.4-a inserire il mandrino Fig.4-b con la punta inserita Fig.4-c ma non bloccata nella propria sede Fig.4-d

5) Inserire il mandrino Fig.5-a, far toccare la punta Fig.5-b al tampone Fig.5-c interno del supporto guida punta Fig.5-d, far tornare il supporto guida punta Fig.5-d in posizione di riposo e si ottiene la regolazione perfetta della punta bloccata dalle linguette del supporto guida punta Fig.5-d. Una volta inserito e posizionato tutto il sistema,avvitare il mandrino Fig.5-a fino ad ottenere il bloccaggio della punta Fig.5-b.

6) Alzare il mandrino Fig.6-a. dalla parte posteriore per toglierlo dalla macchina

7) Accendere la macchina Fig.7

8) Assicurarsi che la punta sia ben bloccata all'interno del mandrino Fig.8.

9) Infilare il mandrino Fig.9-a all'interno della sede Fig.9-b dove è

posizionata la mola interna di affilatura. Far ruotare in senso orario il mandrino Fig.9-a prima su un lato poi sul lato opposto. **IMPORTANTE: entrambi i lati devono essere ruotati nello stesso numero di volte** .

10) Togliere il mandrino dal supporto e controllare che il tagliente Fig.10-a della punta sia più alto della parte posteriore Fig.10-b chiamato “spoglia“

11) Far ruotare il mandrino in senso antiorario per sbloccare la punta Fig.11.

3.5. AFFILATURA ATTREZZI AGRICOLI:

- Guida affila utensili agricoli Fig.12 per l’affilatura di qualsiasi utensile da taglio agricolo, inserire l’utensile e tirarlo verso di se, **non spingere**.

3.6. AFFILATURA COLTELLI:

- Guida affila coltelli Fig.13 per l’affilatura di qualsiasi lama da cucina, inserire la lama all’interno della guida, e tirarla verso di se, **non spingere**.

3.7. AFFILATURA FORBICI:

- Guida affila forbici Fig.14 per l’affilatura di qualsiasi tipo di forbice,inserire la forbice nella guida sul lato di taglio obliquo, e tirare verso di se, **non spingere**.

3.8. PROTEZIONI

La macchina è in doppio isolamento. Collegare la macchina ad un impianto di alimentazione conforme alle normative vigenti.

E' presente sulla macchina un pulsante ad azione mantenuta per la protezione da riavvio involontario.

4. MANUTENZIONE PERIODICA

Una manutenzione regolare è essenziale per ottenere le migliori prestazioni, un funzionamento sicuro e una durata maggiore della macchina.
Prima di effettuare qualunque manutenzione scollegare la presa dalla spina di alimentazione.

Non eseguire modifiche al suo impianto elettrico.
Non eseguire mai manutenzioni con motore in funzione.
In caso di necessità far intervenire personale specializzato.
Fare attenzione durante le manutenzioni alle parti in movimento.

Verificare ad ogni uso:
- Lo stato del cavo e della spina di alimentazione;
- L'integrità delle mole

5. PARTI DI RICAMBIO

Vedi Fig.16

Part. No	DESCRIZIONE PARTE	Part. No	DESCRIZIONE PARTE
1	Anello di fissaggio	24	Albero
2	Anello adattatore	25	Mola per coltelli
3	Bottone	26	Mola per coltelli
4	Mandrino	27	Rosetta
5	Molla	28	Dado
6	Morsa per punte	29	Dado esagonale
7	Prigioniero a mano	30	Ruota albero principale
8	Molla per fissaggio	31	Motore
9	Bottone Sagomato	32	Interruttore
10	Alloggiamento vite	33	Ferma cavo
11	Vite	34	Passacavo
12	Tappo	35	Cavo
13	Perno a vite	36	Scatola inferiore
14	Piastra graduata	37	Piedini antivibranti
15	Anello di ritegno	38	Piastre filtranti
16	Rosetta	39	Adattatore
17	Mola	40	Coperchio di fissaggio
18	Molla	41	Scatola superiore
19	Cinghia dentata	42	Coprimole
20	Tappo cuscinetto	43	Vite
21	Cuscinetto	44	Coprimola
22	Anello di ritegno	45	Porta targhetta
23	Puleggia dentata		

Fig.1

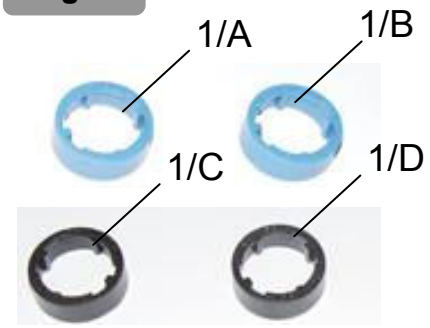


Fig.2

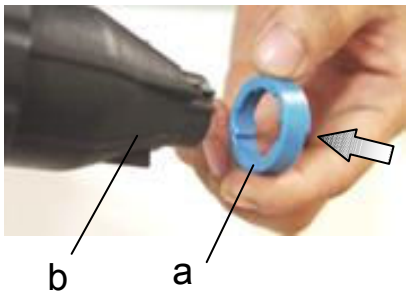


Fig.3

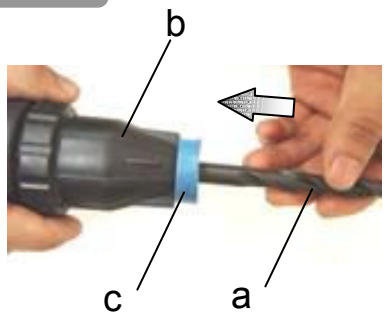


Fig.4

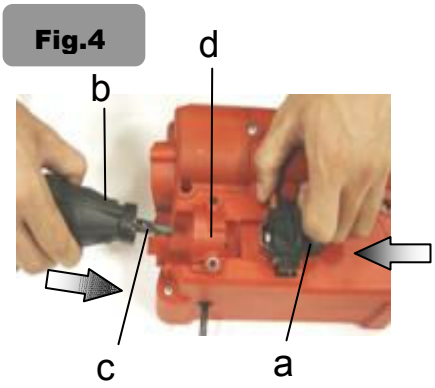


Fig.5

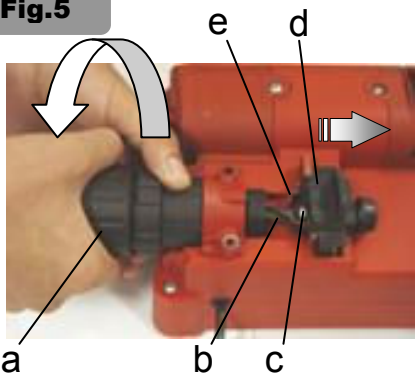


Fig.6

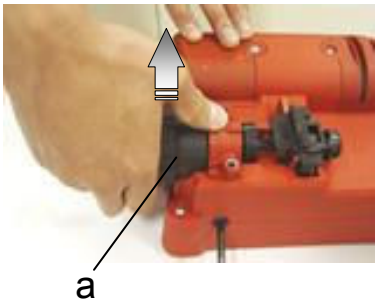


Fig.7

Fig.8

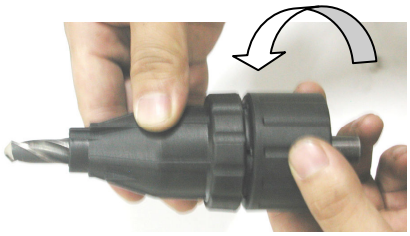


Fig.9

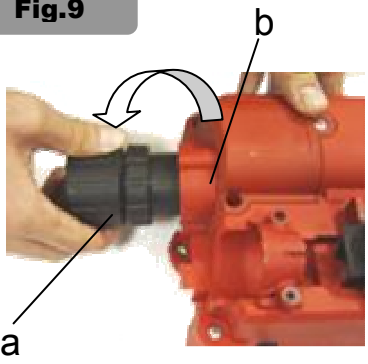


Fig.10

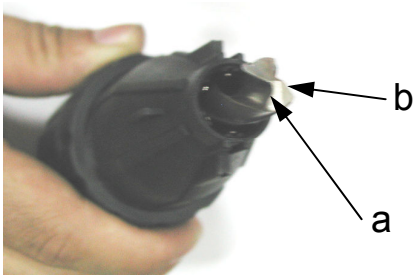


Fig.11

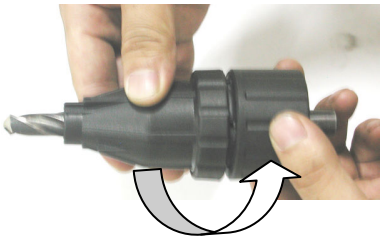


Fig.12

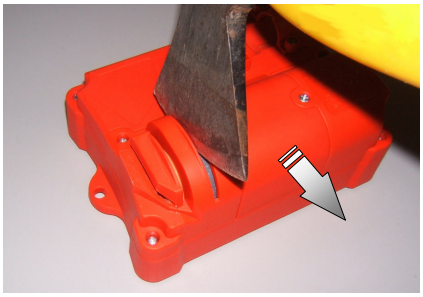


Fig.13

Fig.14

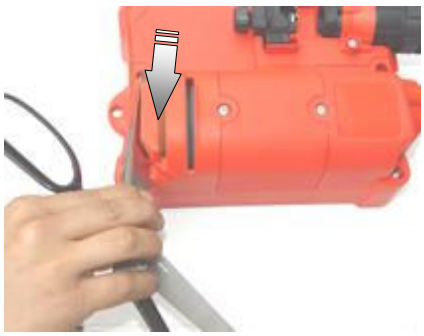


Fig.15

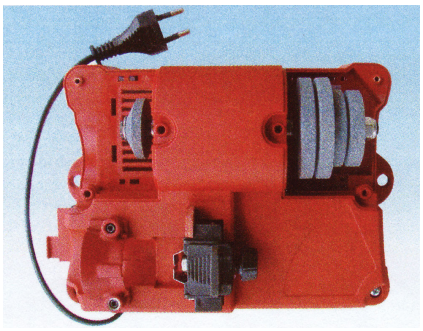
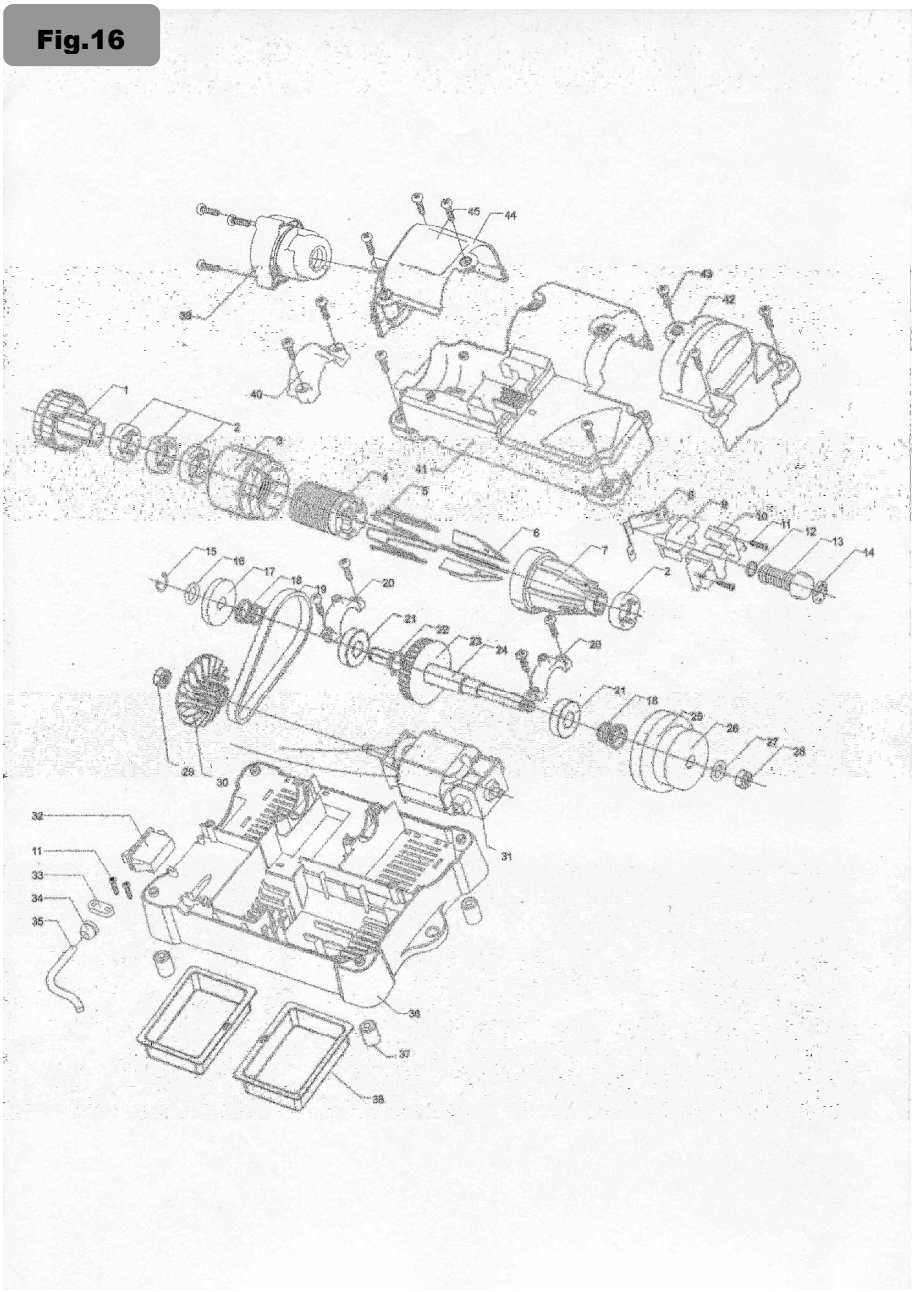


Fig.16


45
44
39
43
42
40
1
2
3
41
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
20
2
25
18
26
27
28
29
30
31
32
11
33
34
35
36
37
38